

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

## IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK  
ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

## PARLAMENT EUROPEJSKI

SESJA 2009 – 2010

Posiedzenia od 19 do 22 października 2009 r.

STRASBURG

**PROTOKÓŁ POSIEDZENIA W DNIU 19 PAŹDZIERNIKA 2009 R.**

(2010/C 54 E/01)

Spis treści	Strona
PRZEBIEG POSIEDZENIA .....	3
1. Wznowienie sesji .....	3
2. Oświadczenie Przewodniczącego .....	3
3. Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia .....	3
4. Działania podjęte w związku z rezolucjami Parlamentu .....	4
5. Skład Parlamentu .....	4
6. Skład komisji i delegacji .....	4
7. Pytania ustne i oświadczenia pisemne (składanie dokumentów) .....	5
8. Składanie dokumentów .....	5
9. Decyzje w sprawie niektórych dokumentów .....	10

**Poniedziałek, 19 października 2009 r.**

Spis treści (ciąg dalszy)	Strona
10. Petycje .....	12
11. Przesunięcie środków .....	16
12. Podpisanie aktów przyjętych w ramach procedury współdecyzji .....	16
13. Działania związane ze sprawami będącymi w toku (art. 214 Regulaminu) .....	17
14. Wniosek o zastosowanie trybu pilnego .....	17
15. Porządek obrad .....	18
16. Jednominutowe wystąpienia w znaczących kwestiach politycznych .....	18
17. Mechanizm oceny w celu monitorowania stosowania dorobku Schengen * — Mechanizm oceny w celu weryfikacji stosowania dorobku Schengen * — (debata) .....	19
18. Umowa między Wspólnotą Europejską a Republiką Mauritiusu w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych * — Umowa między Wspólnotą Europejską a Republiką Seszeli w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych * — Umowa między Wspólnotą Europejską a Barbadosem w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych * — Umowa między Wspólnotą Europejską a Federacją Saint Kitts i Nevis w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych * — Umowa między Wspólnotą Europejską a Antiguą i Barbudą w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych * — Umowa między Wspólnotą Europejską a Wspólnotą Bahamów w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych * (debata) .....	19
19. Stan zaawansowania SIS II i VIS (debata) .....	20
20. Porządek obrad następnego posiedzenia .....	21
21. Zamknięcie posiedzenia .....	21
LISTA OBECNOŚCI .....	22
ZAŁĄCZNIK I	
WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH .....	24
1. Porządek prac — Wniosek o zmianę tytułu .....	24
ZAŁĄCZNIK II	
1a — Wnioski legislacyjne w ramach procedury współdecyzji w oczekiwaniu na ponowne przedłożenie (art. 214 Regulaminu) .....	26
1b — Projekty legislacyjne w ramach procedury konsultacji / opinii w oczekiwaniu na ponowne przedłożenie (art. 214 Regulaminu) .....	28

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

**PRZEBIEG POSIEDZENIA**

PRZEWODNICTWO: Jerzy BUZEK  
*Przewodniczący*

**1. Wznowienie sesji**

Posiedzenie zostało otwarte o godz. 17.05.

**2. Oświadczenie Przewodniczącego**

Przewodniczący wygłosił oświadczenie, w którym wyraził zadowolenie z podpisania ustawy o ratyfikacji traktatu lizbońskiego przez prezydenta Polski Lecha Kaczyńskiego.

\*  
\* \*

Przypomniał, że jutro, we wtorek, o godz. 15.00 odbędzie się „Tura pytań do przewodniczącego Komisji”.

\*  
\* \*

Przewodniczący wygłosił oświadczenie z okazji Międzynarodowego Dnia na rzecz Zniesienia Kary Śmierci i wezwał wszystkie państwa stosujące tę karę do wprowadzenia moratorium na jej wykonywanie.

**3. Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia**

Hélène Flautre, Eva Joly i Anja Weisgerber poinformowały, że były obecne, lecz ich nazwiska nie figurują na liście obecności.

Protokół poprzedniego posiedzenia został zatwierdzony.

\*  
\* \*

Hélène Flautre, Eva Joly, Sandrine Bélier, Anne Delvaux, José Bové, Pascal Canfin, Yannick Jadot, Jürgen Creutzmann i Ádám Kósa poinformowali, że byli obecni na posiedzeniu w dniu 7 października 2009 r., ale ich nazwiska nie figurują na liście obecności.

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

#### 4. Działania podjęte w związku z rezolucjami Parlamentu

Komunikat Komisji w sprawie działań podjętych w związku z rezolucjami przyjętymi przez Parlament podczas I i II sesji marcowej 2009 jest dostępny na stronie internetowej *Séance en direct*.

#### 5. Skład Parlamentu

Athanasios Pafilis i Athanasios Plevris poinformowali, że zostali wybrani na posłów do parlamentu greckiego.

Parlament przyjął ten fakt do wiadomości i, zgodnie z art. 7 ust. 2 Aktu dotyczącego wyboru posłów do Parlamentu Europejskiego w powszechnych wyborach bezpośrednich oraz art. 4 ust. 4 Regulaminu, stwierdził wakaty ze skutkiem od dnia 14 października 2009 r.

Właściwe organy greckie poinformowały, że wybrano do Parlamentu Europejskiego:

- Spyridona Danellisa w miejsce Giorgosa Papakonstantinoua ze skutkiem od dnia 8 października 2009 r.,
- Charalamposa Aggourakisa w miejsce Athanasiosa Pafilisa ze skutkiem od dnia 14 października 2009 r.,
- Nikolaosa Salavrakosa w miejsce Athanasiosa Plevrisa ze skutkiem od dnia 14 października 2009 r.

Parlament przyjął ten fakt do wiadomości zgodnie z art. 4 ust. 1 Regulaminu. Zgodnie z art. 3 ust. 2 Regulaminu dopóki ich mandaty nie zostaną zweryfikowane lub nie wyda się orzeczenia w sprawie ewentualnego sporu, pp. Danellis, Aggourakis i Salavrakos będą brać udział w posiedzeniach Parlamentu, zachowując pełnię związanych z tym praw, pod warunkiem, że podpiszą uprzednio oświadczenie, w którym stwierdzą, że nie zajmują żadnego stanowiska niepołączalnego z wykonywaniem mandatu posła do Parlamentu Europejskiego.

#### 6. Skład komisji i delegacji

Do przewodniczącego wpłynęły od grup ECR i PPE następujące wnioski o mianowanie i zatwierdzenie:

- komisja REGI: Philip Bradbourn w miejsce Rogera Helmera
- komisja EMPL: Roger Helmer w miejsce Philipa Bradbourna
- delegacja do spraw stosunków z Palestynską Radą Legislacyjną: Robert Atkins w miejsce Kaya Swinburne'a
- delegacja ds. stosunków z krajami Azji Południowej: Carmen Fraga Estévez nie jest już członkiem tej delegacji.

Nominacje te uzna się za zatwierdzone, jeżeli począwszy od chwili obecnej do momentu zatwierdzenia niniejszego protokołu nikt nie zgłosi zastrzeżeń.

\*  
\* \*

Na wniosek grupy PPE Parlament zatwierdził następującą propozycję:

- Delegacja do spraw stosunków z Afganistanem: Esther Herranz García nie jest już członkiem tej delegacji.

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

## 7. Pytania ustne i oświadczenia pisemne (składanie dokumentów)

Następujące dokumenty zostały złożone:

### 1) pytania ustne (art. 115 Regulaminu):

- (O-0093/2009) skierowane przez Gabriele Albertini i Heidi Hautalę w imieniu komisji AFET, Evę Joly w imieniu komisji DEVE, do Rady: Budowanie demokracji w stosunkach zewnętrznych (B7-0213/2009)
- (O-0100/2009) skierowane przez Charlesa Goerensa, w imieniu grupy ALDE, do Komisji: Problem ograniczonego dostępu państw rozwijających się do niektórych szczepionek (B7-0214/2009)
- (O-0102/2009) zadane przez Tatjanę Ždanokę i Jeana Lamberta, w imieniu grupy Verts/ALE, Alejandra Cercasa, w imieniu grupy S&D, Marian Harkin i Elizabeth Lynne, w imieniu grupy ALDE, do Komisji: Instrument średnioterminowej pomocy finansowej dla bilansów płatniczych państw członkowskich a uwarunkowania społeczne (B7-0215/2009)

### 2) pisemne oświadczenia celem wpisania ich do rejestru (art. 123 Regulaminu):

- Michael Cashman, David Martin, Raül Romeva i Rueda, Santiago Fisas Aixela i Sophia in 't Veld w sprawie zbioru patentów UNITAID dotyczących lekarstw przeciwko HIV (0055/2009)
- Tatjana Ždanoka, Jean Lambert, Alejandro Cercas i Elizabeth Lynne w sprawie ochrony praw społecznych w czasie walki z kryzysem gospodarczym (0056/2009)
- Andreas Mölzer w sprawie ogłaszania wyników sondaży opinii publicznej UE (0057/2009)
- Andreas Mölzer w sprawie większej przejrzystości i demokracji w UE (0058/2009)

## 8. Składanie dokumentów

Złożono następujące dokumenty:

### 1) przez Radę i Komisję:

- Wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady uchylającej decyzję Rady 79/542/EWG ustalającą wykaz państw trzecich lub części państw trzecich i ustanawiającą warunki zdrowia zwierząt i ludzi oraz warunki wystawiania świadectw weterynaryjnych dla przywożonych do Wspólnoty pewnych żywych zwierząt i ich świeżego mięsa (COM(2009)0516 — C7-0211/2009 — 2009/0146(COD))

odesłany komisja przedm. właśc.: ENVI  
opinia: AGRI

- Wniosek w sprawie przesunięcia środków DEC 34/2009 — Sekcja III — Komisja (N7-0016/2009 — C7-0212/2009 — 2009/2143(GBD))

odesłany komisja przedm. właśc.: BUDG

- Wniosek w sprawie przesunięcia środków DEC 38/2009 — Sekcja III — Komisja (N7-0017/2009 — C7-0213/2009 — 2009/2144(GBD))

odesłany komisja przedm. właśc.: BUDG

**Poniedziałek, 19 października 2009 r.**

- Projekt budżetu korygującego nr 9 na rok budżetowy 2009 uchwalony przez Radę dnia 9 października 2009 r. (14265/2009 — C7-0214/2009 — 2009/2087(BUD))  
  
odesłany komisja przedm. właśc.: BUDG
  
- List nr 1 w sprawie poprawek do projektu budżetu Wspólnot Europejskich na rok budżetowy 2010, uchwalonego przez Radę dnia 9 października 2009 r. (14272/2009 — C7-0215/2009 — 2009/2002(BUD))  
  
odesłany komisja przedm. właśc.: BUDG  
opinia: PETI, FEMM, AFECO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, JURI, ECON, CONT, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
  
- Wniosek w sprawie przesunięcia środków DEC 27/2009 — Sekcja III — Komisja (N7-0018/2009 — C7-0216/2009 — 2009/2145(GBD))  
  
odesłany komisja przedm. właśc.: BUDG
  
- Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania porozumienia między Wspólnotą Europejską z jednej strony, a Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu z drugiej strony, w sprawie warunków uczestnictwa tych państw w działaniach Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej (COM(2009)0255 — C7-0217/2009 — 2009/0073(CNS))  
  
odesłany komisja przedm. właśc.: LIBE  
opinia: AFET
  
- Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie występowania przez organy ścigania państw członkowskich oraz Europol o porównanie z danymi EURODAC na potrzeby ochrony porządku publicznego (COM(2009)0344 — C7-0218/2009 — 2009/0130(CNS))  
  
odesłany komisja przedm. właśc.: LIBE  
opinia: JURI
  
- Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania przez Wspólnotę Europejską „Zakresu zadań dla międzynarodowego partnerstwa na rzecz współpracy w dziedzinie efektywności energetycznej (IPEEC)” oraz „Protokołu dotyczącego przyjęcia Sekretariatu IPEEC przez Międzynarodową Agencję Energetyczną” (COM(2009)0438 — C7-0219/2009 — 2009/0119(CNS))  
  
odesłany komisja przedm. właśc.: ITRE  
opinia: ENVI, BUDG
  
- Wniosek w sprawie przesunięcia środków DEC 36/2009 — Sekcja III — Komisja (N7-0019/2009 — C7-0220/2009 — 2009/2146(GBD))  
  
odesłany komisja przedm. właśc.: BUDG
  
- Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady czasowo zawieszającego cła autonomiczne Wspólnej Taryfy Celnej na przywóz niektórych produktów przemysłowych do regionów autonomicznych Madery i Azorów (COM(2009)0370 — C7-0222/2009 — 2009/0125(CNS))  
  
odesłany komisja przedm. właśc.: REGI  
opinia: BUDG, IMCO

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

- Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1234/2007 ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dla niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) (COM(2009)0539 — C7-0223/2009 — 2009/0152(CNS))

odesłany komisja przedm. właśc.: AGRI

2) przez komisje parlamentarne:

2.1) sprawozdania:

- \* Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy między Wspólnotą Europejską a Republiką Seszeli dotyczącej zniesienia wiz krótkoterminowych (COM(2009)0052 — C7-0012/2009 — 2009/0015(CNS)) — komisja LIBE.  
Sprawozdawca: Simon Busuttil (A7-0012/2009)
- \* Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy między Wspólnotą Europejską a Barbadosem w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych (COM(2009)0050 — C7-0017/2009 — 2009/0014(CNS)) — komisja LIBE.  
Sprawozdawca: Simon Busuttil (A7-0013/2009)
- \* Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy między Wspólnotą Europejską a Federacją Saint Kitts i Nevis w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych (COM(2009)0053 — C7-0013/2009 — 2009/0017(CNS)) — komisja LIBE.  
Sprawozdawca: Simon Busuttil (A7-0014/2009)
- \* Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy między Wspólnotą Europejską a Antiguą i Barbudą w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych (COM(2009)0049 — C7-0016/2009 — 2009/0013(CNS)) — komisja LIBE.  
Sprawozdawca: Simon Busuttil (A7-0015/2009)
- \* Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy między Wspólnotą Europejską a Wspólnotą Bahamów dotyczącej zniesienia wiz krótkoterminowych (COM(2009)0055 — C7-0014/2009 — 2009/0020(CNS)) — komisja LIBE.  
Sprawozdawca: Simon Busuttil (A7-0016/2009)
- \* Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady zmieniającej dyrektywę 2000/29/WE w zakresie delegowania zadań z zakresu badań laboratoryjnych (COM(2009)0424 — C7-0160/2009 — 2009/0117(CNS)) — komisja AGRI.  
Sprawozdawca: Paolo De Castro (A7-0017/2009)
- \* Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady uchylającego niektóre nieaktualne akty prawne Rady w dziedzinie wspólnej polityki rolnej (COM(2009)0377 — C7-0134/2009 — 2009/0103(CNS)) — komisja AGRI.  
Sprawozdawca: Paolo De Castro (A7-0018/2009)
- \* Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy między Wspólnotą Europejską a Republiką Mauritiusa dotyczącej zniesienia wiz krótkoterminowych (COM(2009)0048 — C7-0015/2009 — 2009/0012(CNS)) — komisja LIBE.  
Sprawozdawca: Simon Busuttil (A7-0019/2009)

**Poniedziałek, 19 października 2009 r.**

- Sprawozdanie w sprawie sprawozdania rocznego dotyczącego działalności Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich w 2008 r. (2009/2088(INI)) — komisja PETI.  
Sprawozdawca: Chrysoula Paliadeli (A7-0020/2009)
  
- Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami z dnia 17 maja 2006 r. (COM(2009)0423 — C7-0113/2009 — 2009/2078(BUD)) — komisja BUDG.  
Sprawozdawca: Reimer Böge (A7-0022/2009)
  
- Sprawozdanie w sprawie projektu budżetu korygującego nr 9/2009 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, trzęsienie ziemi we Włoszech, sekcja 3 — Komisja (2009/2087(BUD)) — komisja BUDG.  
Sprawozdawca: Jutta Haug (A7-0023/2009)
  
- \*\*\*I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ochrony dzikiego ptactwa (wersja skodyfikowana) (COM(2009)0129 — C6-0102/2009 — 2009/0043(COD)) — komisja JURI.  
Sprawozdawca: Lidia Joanna Geringer De Oedenberg (A7-0024/2009)
  
- \*\*\*I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do urządzeń spalania paliw gazowych (wersja skodyfikowana) (COM(2007)0633 — C6-0393/2007 — 2007/0225(COD)) — komisja JURI.  
Sprawozdawca: Lidia Joanna Geringer De Oedenberg (A7-0025/2009)
  
- \* Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie przyjęcia statutu Międzynarodowej Agencji Energii Odnawialnej (IRENA) przez Wspólnotę Europejską oraz korzystania z jego praw i wykonywania wynikających z niego obowiązków (COM(2009)0326 — C7-0092/2009 — 2009/0085(CNS)) — komisja ITRE.  
Sprawozdawca: Herbert Reul (A7-0026/2009)
  
- \* Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt, regulujących handel wewnątrz Wspólnoty i przywóz z państw trzecich drobiu i jaj wylęgowych (wersja skodyfikowana) (COM(2009)0227 — C7-0048/2009 — 2009/0067(CNS)) — komisja JURI.  
Sprawozdawca: Lidia Joanna Geringer De Oedenberg (A7-0027/2009)
  
- \* Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady ustanawiającej zasady organizacji kontroli weterynaryjnych zwierząt wprowadzanych do Wspólnoty z krajów trzecich (wersja ujednolicona) (COM(2008)0873 — C6-0033/2009 — 2008/0253(CNS)) — komisja JURI.  
Sprawozdawca: Lidia Joanna Geringer De Oedenberg (A7-0028/2009)
  
- \*\*\*I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie koordynacji niektórych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich dotyczących świadczenia audiowizualnych usług medialnych (dyrektywa o audiowizualnych usługach medialnych) (wersja skodyfikowana) (COM(2009)0185 — C7-0041/2009 — 2009/0056(COD)) — komisja JURI.  
Sprawozdawca: Lidia Joanna Geringer De Oedenberg (A7-0029/2009)
  
- Sprawozdanie w sprawie wniosku o uchylenie immunitetu Marka Siwca (2009/2067(IMM)) — komisja JURI.  
Sprawozdawca: Diana Wallis (A7-0030/2009)



Poniedziałek, 19 października 2009 r.

- \* Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego sieć zbierania danych rachunkowych o dochodach i działalności gospodarczej gospodarstw rolnych we Wspólnocie Europejskiej (wersja skodyfikowana) (COM(2009)0125 — C7-0005/2009 — 2009/0040(CNS)) — komisja JURI.  
Sprawozdawca: Lidia Joanna Geringer De Oedenberg (A7-0031/2009)
  
- \* Sprawozdanie w sprawie zmienionego wniosku dotyczącego dyrektywy Rady w sprawie zwierząt hodowlanych czystorasowych z gatunku bydła (wersja ujednolicona) (COM(2009)0235 — C7-0045/2009 — 2006/0250(CNS)) — komisja JURI.  
Sprawozdawca: Lidia Joanna Geringer De Oedenberg (A7-0032/2009)
  
- \*\*\*I Sprawozdanie w sprawie zmienionego wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ochrony pracowników przed ryzykiem związanym z narażeniem na działanie azbestu w miejscu pracy (wersja skodyfikowana) (COM(2009)0071 — C7-0206/2009 — 2006/0222(COD)) — komisja JURI.  
Sprawozdawca: Lidia Joanna Geringer De Oedenberg (A7-0033/2009)
  
- \* Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie ustanowienia mechanizmu oceny w celu weryfikacji stosowania dorobku Schengen (COM(2009)0102 — C6-0110/2009 — 2009/0033(CNS)) — komisja LIBE.  
Sprawozdawca: Carlos Coelho (A7-0034/2009)
  
- \* Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie ustanowienia mechanizmu oceny w celu monitorowania stosowania dorobku Schengen (COM(2009)0105 — C6-0111/2009 — 2009/0032(CNS)) — komisja LIBE.  
Sprawozdawca: Carlos Coelho (A7-0035/2009)
  
- \*\*\*I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dostosowującego do decyzji Rady 1999/468/WE niektóre akty podlegające procedurze, o której mowa w art. 251 Traktatu, w zakresie procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą — Dostosowanie do procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą — część piąta (COM(2009)0142 — C7-0047/2009 — 2009/0048(COD)) — komisja JURI.  
Sprawozdawca: József Szájer (A7-0036/2009)
  
- Sprawozdanie w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2010, sekcja 1 — Parlament Europejski, sekcja 2 — Rada, sekcja 4 — Trybunał Sprawiedliwości, sekcja 5 — Trybunał Obrachunkowy, sekcja 6 — Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny, sekcja 7 — Komitet Regionów, sekcja 8 — Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich, sekcja 9 — Europejski Inspektor Ochrony Danych (11902/2009 [[02]] — C7-0128/2009 — 2009/2002B(BUD)) — komisja BUDG.  
Sprawozdawca: Vladimír Maňka (A7-0037/2009)
  
- Sprawozdanie w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2010, Sekcja 3 — Komisja (C7-0127/2009 — 2009/2002(BUD)) oraz listu w sprawie poprawek nr 1/2010 (SEC(2009)1133) do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2010 (11902/2009 [[01]] — C7-0127/2009 — 2009/2002(BUD)) — komisja BUDG.  
Sprawozdawca: László Surján (A7-0038/2009)
  
- \* Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady zezwalającej Portugalii na stosowanie obniżonej stawki akcyzy w autonomicznym regionie Madery na lokalnie produkowane i spożywane likiery i rum oraz w autonomicznym regionie Azorów na lokalnie produkowane i spożywane likiery i okowitę (COM(2009)0259 — C7-0104/2009 — 2009/0075(CNS)) — komisja REGI.  
Sprawozdawca: Danuta Maria Hübner (A7-0039/2009)

**Poniedziałek, 19 października 2009 r.**

## 3) przez posłów:

## 3.1) pytania ustne przewidziane na turę pytań (art. 116 Regulaminu) (B7-0212/2009):

## — do Rady:

Posselt Bernd, Harkin Marian, Schmidt Olle, Hedh Anna, Paleckis Justas Vincas, Țicău Silvia-Adriana, Chountis Nikolaos, Vanhecke Frank, McGuinness Mairead, Aylward Liam, Mitchell Gay, Crowley Brian, Gallagher Pat the Cope, Higgins Jim, Toussas Georgios, Andrikienė Laima Liucija, Włosowicz Jacek, Cymański Tadeusz, Kelly Seán, Martin Hans-Peter

## — do Komisji:

Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Hénin Jacky, Wikström Cecilia, Posselt Bernd, Chountis Nikolaos, Mitchell Gay, Martin Hans-Peter, Badia i Cutchet Maria, Țicău Silvia-Adriana, Aylward Liam, Crowley Brian, Kacin Jelko, Harkin Marian, Papastamkos Georgios, Plevris Athanasios, Paleckis Justas Vincas, Hedh Anna, Paksas Rolandas, Nitras Sławomir Witold, Iturgaiz Angulo Carlos José, Higgins Jim, McGuinness Mairead, Kamall Syed, Schlyter Carl, Thomsen Britta, Perello Rodriguez Andres, Gallagher Pat the Cope, Theocharous Eleni, Estaràs Ferragut Rosa, Jensen Anne E., Toussas Georgios, Papanikolaou Georgios, Belet Ivo, Andrikienė Laima Liucija, Włosowicz Jacek, Cymański Tadeusz, Czarnecki Ryszard

## 3.2) propozycje rezolucji (art. 120 Regulaminu):

- Cristiana Muscardini. Projekt rezolucji w sprawie ochrony terenów, obserwacji zagrożeń hydrogeologicznych oraz w sprawie utworzenia Europejskiego Centrum Gromadzenia Danych (B7-0087/2009)

**9. Decyzje w sprawie niektórych dokumentów****Decyzja w sprawie sporządzenia sprawozdania z własnej inicjatywy (art. 41 Regulaminu)**

komisja AFCO

- Wniosek dotyczący zmiany Aktu dotyczącego wyborów przedstawicieli do Parlamentu Europejskiego w powszechnych wyborach bezpośrednich z dnia 20 września 1976 r. (2009/2134(INI))

(w następstwie decyzji Konferencji Przewodniczących z dnia 15.10.2009 r.)

**Decyzja w sprawie sporządzenia sprawozdania z własnej inicjatywy (art. 48 Regulaminu)**

komisja AFCO

- Instytucjonalne aspekty stworzenia Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (2009/2133(INI))

(opinia: DEVE, AFET)

(w związku z decyzją Konferencji Przewodniczących z dnia 15.10.2009 r.)

**Decyzja w sprawie sporządzenia sprawozdania z własnej inicjatywy (art. 119 ust. 2 Regulaminu)**

komisja AFET

- Sprawozdanie roczne 2008 na temat WPZiB (2009/2057(INI))

(w związku z decyzją Konferencji Przewodniczących z dnia 15.10.2009 r.)

komisja ECON

- Roczne sprawozdanie EBC za rok 2008 (2009/2090(INI))

(w związku z decyzją Konferencji Przewodniczących z dnia 15.10.2009 r.)

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

komisja ENVI

— Sprawozdanie z wdrażania przepisów UE służących zachowaniu różnorodności biologicznej (2009/2108(INI))

(opinia: PETI, PECH)

(w związku z decyzją Konferencji Przewodniczących z dnia 15.10.2009 r.)

komisja FEMM

— Równość kobiet i mężczyzn w Unii Europejskiej — rok 2009 (2009/2101(INI))

(opinia: EMPL)

(w związku z decyzją Konferencji Przewodniczących z dnia 15.10.2009 r.)

komisja IMCO

— Tabela wyników rynku wewnętrznego (2009/2141(INI))

(w związku z decyzją Konferencji Przewodniczących z dnia 15.10.2009 r.)

— SOLVIT (2009/2138(INI))

(w następstwie decyzji Konferencji Przewodniczących z dnia 15.10.2009 r.)

— Ochrona konsumentów (2009/2137(INI))

(w związku z decyzją Konferencji Przewodniczących z dnia 15.10.2009 r.)

komisja JURI

— Lepsze stanowanie prawa — 15. sprawozdanie roczne Komisji Europejskiej zgodnie z art. 9 Protokołu w sprawie stosowania zasad pomocniczości i proporcjonalności (2009/2142(INI))

(opinia: AFCO)

(w związku z decyzją Konferencji Przewodniczących z dnia 15.10.2009 r.)

— Wdrożenie i przegląd rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych (2009/2140(INI))

(opinia: LIBE)

(w związku z decyzją Konferencji Przewodniczących z dnia 15.10.2009 r.)

**Decyzja w sprawie sporządzenia sprawozdania z własnej inicjatywy** (art. 138, art. 205 ust. 2 Regulaminu)

komisja PETI

— Roczne sprawozdanie Rzecznika Praw Obywatelskich za rok 2008 (2009/2088(INI))

(w związku z decyzją Konferencji Przewodniczących z dnia 15.10.2009 r.)

**Decyzja w sprawie sporządzenia sprawozdania z własnej inicjatywy** (art. 202 ust. 6 Regulaminu)

komisja PETI

— Roczne sprawozdanie dotyczące działalności Komisji Petycji w roku 2009 (2009/2139(INI))

(w związku z decyzją Konferencji Przewodniczących z dnia 15.10.2009 r.)

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

### Zaangażowane komisje

komisja AFCO

— Instytucjonalne aspekty stworzenia Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (2009/2133(INI))  
(opinia: DEVE)

Zaangażowane komisje AFCO, AFET

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 15.10.2009)

komisja ECON

— Zarządzający alternatywnymi funduszami inwestycyjnymi (COM(2009)0207 — C7-0040/2009 — 2009/0064(COD))

Zaangażowane komisje ECON, JURI

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 15.10.2009)

### Zmiana Regulaminu

komisja AFCO

— Dostosowanie Regulaminu do traktatu z Lizbony (2009/2062(REG))

(w następstwie decyzji Konferencji Przewodniczących z dnia 15.10.2009 r.)

## 10. Petycje

Poniższe petycje, które wpisano do rejestru ogólnego ze wskazanymi poniżej datami, przekazano właściwej komisji zgodnie z art. 201 ust. 6 Regulaminu:

Dnia 15.09.2009

Guido Zülch (nr 1188/2009)

Kim Schicklang (nr 1189/2009)

(nazwisko zastrzeżone) (nr 1190/2009)

Hans Leopold Müller (nr 1191/2009)

(nazwisko zastrzeżone) (nr 1192/2009)

de Erich Bold (nr 1193/2009)

Waltraud Kurz (nr 1194/2009)

(nazwisko zastrzeżone) (nr 1195/2009)

Ulrich Stietz (nr 1196/2009)

Peter Lercher (nr 1197/2009)

(nazwisko zastrzeżone) (nr 1198/2009)

(nazwisko zastrzeżone) (nr 1199/2009)

Jacek Antonowicz (nr 1200/2009)

(nazwisko zastrzeżone) (nr 1201/2009)

María Luisa Simón Saballs (nr 1202/2009)

Bradburn Tony (nr 1203/2009)

(nazwisko zastrzeżone) (nr 1204/2009)

Tomasz Marcin Artur Mielniczuk (nr 1205/2009)

Bob Goodall (731 podpisów) (nr 1206/2009)

Ioana Sutu (nr 1207/2009)

(nazwisko zastrzeżone) (nr 1208/2009)

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

José Luis Amar (nr 1209/2009)  
Georges Delivet (nr 1210/2009)  
Leonid Brevdo (nr 1211/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1212/2009)  
Roland Auvray (Editions l'Echo du Sud) (nr 1213/2009)  
Carlos Nogueira (nr 1214/2009)  
Mircea Tiberiu Igrat (nr 1215/2009)  
Horst Grütze („Europa Jetzt“) (nr 1216/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1217/2009)  
Massimiliano Fersini (nr 1218/2009)  
Rubinah Chowdhary (nr 1219/2009)  
Anna Kulate (nr 1220/2009)  
Mary Mannix (nr 1221/2009)  
María Luisa Pujol Canals (nr 1222/2009)  
Daniele Giove (nr 1223/2009)  
Eglantina Kazanxhi (8 podpisów) (nr 1224/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1225/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1226/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1227/2009)  
Michael Pavillard (nr 1228/2009)  
Adolfo Pablo Lapi (nr 1229/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1230/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1231/2009)  
José Manuel Ruiz Llames (nr 1232/2009)  
Gianluca Cuccu (nr 1233/2009)  
Rajkumar Christopher (nr 1234/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1235/2009)  
María Linares-Marín (nr 1236/2009)  
Bronisław Waśniewski-Ciechorski (nr 1237/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1238/2009)  
Peter Hemmerich (nr 1239/2009)  
Vasile Baciú (Cooperativa „Fântana Voievodului“) (nr 1240/2009)  
Ignacio Domingo Rodríguez Cámara (nr 1241/2009)  
Marco Di Michele (nr 1242/2009).

*Dnia 24.09.2009*

(Asociación de vecinos Joan Prim) (nr 1243/2009)  
Mehmet Ali Yildiz (nr 1244/2009)  
Diego de Ramón Hernández (nr 1245/2009)  
Ion Vasile (nr 1246/2009)  
Bernard Breguier (nr 1247/2009)  
L. C. Chadwick (nr 1248/2009)  
C. P. Timms (Grupo Independiente de Rojas) (nr 1249/2009)

**Poniedziałek, 19 października 2009 r.**

Milen Kirilov Milenov (nr 1250/2009)  
Dragos-Gabriel Diaconita (nr 1251/2009)  
J. Christol (nr 1252/2009)  
Régis Valluet (nr 1253/2009)  
Mauro Lamanna (nr 1254/2009)  
Andrzej Wośko (nr 1255/2009)  
Lisa Falconer (2 signatures) (nr 1256/2009)  
Giovanni Malfettone (nr 1257/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1258/2009)  
Virginia González Mataix (nr 1259/2009)  
Jos Aalders (nr 1260/2009)  
Dimitri Scholz (nr 1261/2009)  
Sia Funke (nr 1262/2009)  
Giorgio De Cola (Associazione Porto Franco Internazionale di Trieste) (nr 1263/2009)  
Dimitar Dimitrov (Lessil JSC) (3 podpisy) (nr 1264/2009)  
Hans-Georg Knieriem-Bamberger (nr 1265/2009)  
H. H. Rogers (nr 1266/2009)  
Luz Arregui Maraver (Asociación Española de productores de acuicultura continental Esqcu) (nr 1267/2009)  
Agnieszka Barbara Koop (nr 1268/2009)  
Klavdija Ševcova (832 podpisy) (nr 1269/2009)  
Klaus Rasche (Notgemeinschaft Bad Oeynhausien/Löhne e.V.) (nr 1270/2009)  
Thomas Ramsey (nr 1271/2009)  
Dietrich Schwanke (nr 1272/2009)  
Harald Kallies (nr 1273/2009)  
de Rachel Mullen (Equality and Rights Alliance) (nr 1274/2009)  
Pablo Ginard Vidal (nr 1275/2009)  
Claus Müller-Faust (nr 1276/2009)  
Jochen Bremer (Bürgerinitiative Sphopienhütte am Harz) (nr 1277/2009).

*Dnia 25.09.2009*

Jacques-François Messines (nr 1278/2009)  
Alfred Weiss (nr 1279/2009)  
Julo Uhlár (nr 1280/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1281/2009)  
Ilpo Koppinen (nr 1282/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1283/2009)  
Gesa Wunderling (nr 1284/2009)  
Marion Radtke (nr 1285/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1286/2009)  
Heribert Houben (nr 1287/2009)  
Andrej Willcke (nr 1288/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1289/2009)  
Leif Poulsen (Trafikgruppen i Smørum) (nr 1290/2009)

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

Gottfried Schmidt (nr 1291/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1292/2009)  
Alberto Teira Mayolini (nr 1293/2009)  
John Corcoran (Grafton Street Tenants Association) (nr 1294/2009)  
Cristian Preda (nr 1295/2009)  
Rudolf Karsdorf (nr 1296/2009)  
Michael Brandt (nr 1297/2009)  
Valentin Buliga (nr 1298/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1299/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1300/2009)  
Hermann Schwager (nr 1301/2009)  
Carsten Oliver Zwerenz (nr 1302/2009)  
Janne Petteri Vasenius (nr 1303/2009)  
Dieter Steinhorst (nr 1304/2009).

*Dnia 9.10.2009*

Viktoras Vaičius (nr 1305/2009)  
Alina Simunek (2 signatures) (nr 1306/2009)  
Janina-Wanda Pilawska (nr 1307/2009)  
Silva Alessandro (nr 1308/2009)  
Arne Simon (nr 1309/2009)  
Tomasz Marcin Artur Mielniczuk (nr 1310/2009)  
Tomasz Marcin Artur Mielniczuk (nr 1311/2009)  
Andy Vermaut (Klimaat-en vredesactiegroep Pimpampoentje) (nr 1312/2009)  
Carlos Ortiz de Zárate Denis (nr 1313/2009)  
Ingrid Metz (2 signatures) (nr 1314/2009)  
Paul-Hubert Mönnig (nr 1315/2009)  
Norbert Jung (nr 1316/2009)  
Angela Reiher (nr 1317/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1318/2009)  
Patrycja Spratt (nr 1319/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1320/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1321/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1322/2009)  
Karl Heinz Friedeberg (nr 1323/2009)  
Julian Charlton (nr 1324/2009)  
Martín Formosa (nr 1325/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1326/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1327/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1328/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1329/2009)  
Stefan Nemeth (nr 1330/2009)

**Poniedziałek, 19 października 2009 r.**

Daniel Oschadleus (nr 1331/2009)  
Hristo Hristov (nr 1332/2009)  
Penciulescu Paula Doinita (nr 1333/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (3 podpisy) (nr 1334/2009)  
Raffaele Mancuso (nr 1335/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1336/2009)  
Town Douglas (nr 1337/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1338/2009)  
Venancio Garrido Moya (nr 1339/2009)  
Georgios Pegas (nr 1340/2009)  
Maria Karagiannaki (nr 1341/2009)  
Anastasia Theofanidou (Cabinet d'avocats Christos Alvanos et Associés) (nr 1342/2009)  
Miguel Ángel Rodríguez Arias (nr 1343/2009)  
José Manuel García Dólón (nr 1344/2009)  
Michał Racki (nr 1345/2009)  
José María Martínez de Haro (nr 1346/2009)  
Mari Carmen Gómez Medina (nr 1347/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 348/2009)  
Dan Sevcenco (nr 1349/2009)  
M. Paz Antón Moreno (nr 1350/2009)  
Francisco Cárdenas Roperó (nr 1351/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1352/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (35 podpisów) (nr 1353/2009)  
Manfred Hien (nr 1354/2009)  
(nazwisko zastrzeżone) (nr 1355/2009).

**11. Przesunięcie środków**

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (N7-0008/2009 — C7-0116/2009 — 2009/2080(GBD)) w sprawie przesunięcia środków DEC 25/2009.

Po zapoznaniu się z opinią Rady wyraziła ona zgodę na przesunięcie środków w całości, zgodnie z postanowieniami art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.

**12. Podpisanie aktów przyjętych w ramach procedury współdecyzji**

Przewodniczący poinformował, że wspólnie z Przewodniczącym Rady przystąpi w środę do podpisania następujących aktów przyjętych w ramach procedury współdecyzji, zgodnie z art. 74 Regulaminu Parlamentu:

- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące wspólnych zasad dostępu do rynku międzynarodowych przewozów drogowych (wersja przekształcona) (03658/2009/LEX — C7-0238/2009 — 2007/0099(COD))
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniająca dyrektywę 2006/42/WE w odniesieniu do maszyn do stosowania pestycydów (03662/2009/LEX — C7-0237/2009 — 2008/0172(COD))



Poniedziałek, 19 października 2009 r.

- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiające wspólne zasady dotyczące warunków wykonywania zawodu przewoźnika drogowego i uchylające dyrektywę Rady 96/26/WE (03657/2009/LEX — C7-0235/2009 — 2007/0098(COD))
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie odzyskiwania oparów paliwa na etapie II podczas tankowania pojazdów silnikowych na stacjach paliw (03669/2009/LEX — C7-0234/2009 — 2008/0229(COD))
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiająca ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią (wersja przekształcona) (03663/2009/LEX — C7-0233/2009 — 2008/0151(COD))
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wspólnych zasad dostępu do międzynarodowego rynku usług autokarowych i autobusowych i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 561/2006 (wersja przekształcona) (03656/2009/LEX — C7-0232/2009 — 2007/0097(COD))
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (03607/2009/LEX — C7-0231/2009 — 2006/0132(COD))
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (03608/2009/LEX — C7-0230/2009 — 2006/0136(COD))
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniająca dyrektywę 2005/35/WE w sprawie zanieczyszczenia pochodzącego ze statków oraz wprowadzenia sankcji w przypadku naruszenia prawa (03664/2009/LEX — C7-0229/2009 — 2008/0055(COD))
- Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiająca program w zakresie współpracy audiowizualnej ze specjalistami z krajów trzecich (MEDIA Mundus) (03672/2009/LEX — C7-0228/2009 — 2008/0258(COD))
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady określające przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 (rozporządzenie o produktach ubocznych pochodzenia zwierzęcego) (03639/2009/LEX — C7-0227/2009 — 2008/0110(COD))
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenia (WE) nr 549/2004, (WE) nr 550/2004, (WE) nr 551/2004 oraz (WE) nr 552/2004 w celu poprawienia skuteczności działania i zrównoważonego rozwoju europejskiego systemu lotnictwa (03640/2009/LEX — C7-0225/2009 — 2008/0127(COD))
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 216/2008 w zakresie lotnisk, zarządzania ruchem lotniczym i służb żeglugi powietrznej oraz uchylające dyrektywę 2006/23/WE (03641/2009/LEX — C7-0224/2009 — 2008/0128(COD))

### 13. Działania związane ze sprawami będącymi w toku (art. 214 Regulaminu)

Wykazy procedur legislacyjnych przekazanych Parlamentowi na mocy art. 214 Regulaminu znajdują się w załączniku I.

### 14. Wniosek o zastosowanie trybu pilnego

Wniosek Rady o przeprowadzenie debaty w trybie pilnym (art. 142 Regulaminu) do:

- Wniosku w sprawie rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1234/2007 ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) [COM(2009)0539 — C7-0223/2009 — 2009/0152(CNS)]

Uzasadnienie trybu pilnego: ten wniosek w sprawie rozporządzenia jest środkiem, jakie planuje się wprowadzić, aby zaradzić obecnemu kryzysowi na rynku mleczarskim.

Parlament podejmie decyzję w sprawie trybu pilnego na początku jutrzejszego posiedzenia.

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

## 15. Porządek obrad

Zgodnie z porządkiem obrad przystąpiono do ustalenia porządku prac.

Rozdano końcowy projekt porządku obrad posiedzeń plenarnych w dniach octobre 2009 (PE 428.982/PDO)), w którym zaproponowano dokonanie następujących zmian (art. 140 Regulaminu):

*Poniedziałek*

Głos zabrał Bruno Gollnisch, który wyraził ubolewanie nad faktem, że kwestia immunitetu parlamentarnego nie została poddana pod debatę (Przewodniczący odpowiedział, że nie wpłynął do niego żaden wniosek w tej sprawie).

*Wtorek*

— bez zmian

*Środa*

Wniosek grupy PPE mający na celu zmianę tytułu projektów rezolucji w sprawie wolności informacji we Włoszech i w innych państwach członkowskich Unii Europejska. Zmieniony tytuł brzmiałby: Wolności informacji w Unii Europejskiej.

Głos zabrali: Simon Busuttil, w imieniu grupy PPE, który uzasadnił wniosek, Manfred Weber, w imieniu grupy PPE, aby poprzeć wniosek i Hannes Swoboda, w imieniu grupy S&D, aby sprzeciwić się wnioskowi.

W głosowaniu imiennym (195 za, 231 przeciwko, 9 wstrzymujących się) Parlament odrzucił wniosek.

*Czwartek*

— bez zmian

Niniejszym porządek obrad został ustalony.

\*  
\* \*

Głos zabrał Hannes Swoboda.

## 16. Jednominutowe wystąpienia w znaczących kwestiach politycznych

Na podstawie art. 150 Regulaminu następujący posłowie w jednominutowych wystąpieniach zwrócili uwagę Parlamentu na ważne kwestie polityczne:

Arturs Krišjānis Kariņš, Alexander Mirsky, Luigi de Magistris, Karima Delli, Janusz Wojciechowski, Bairbre de Brún, John Bufton, Franz Obermayr, Georgios Papastamkos, Alajos Mészáros, Chrysoula Paliadeli, Harlem Désir, Ramon Tremosa i Balcells, Angelika Werthmann, Raül Romeva i Rueda, Petru Constantin Luhan, Artur Zasada, Sylvie Guillaume, Proinsias De Rossa, Tomasz Piotr Poręba, Gabriel Mato Adrover, Françoise Castex, Róza, Gräfin von Thun Und Hohenstein, Cătălin Sorin Ivan, Jelko Kacin, Csanád Szegedi, Simon Busuttil, Vladimír Maňka, Maria Da Graça Carvalho, Mitro Repo, George Sabin Cutaș, Nikolaos Chountis, Ioannis Kasoulides, Rosario Crocetta i Corina Crețu.

PRZEWODNICTWO: Stavros LAMBRINIDIS

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Ioan Mircea Pașcu, Philip Bradbourn, László Tóké, Nessa Childers, Sergej Kozlík i George Becali.

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

**17. Mechanizm oceny w celu monitorowania stosowania dorobku Schengen \* —  
Mechanizm oceny w celu weryfikacji stosowania dorobku Schengen \* —  
(debata)**

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie ustanowienia mechanizmu oceny w celu monitorowania stosowania dorobku Schengen [COM(2009)0105 — C6-0111/2009 — 2009/0032(CNS)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.  
Sprawozdawca: Carlos Coelho (A7-0035/2009)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie ustanowienia mechanizmu oceny w celu weryfikacji stosowania dorobku Schengen [COM(2009)0102 — C6-0110/2009 — 2009/0033(CNS)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.  
Sprawozdawca: Carlos Coelho (A7-0034/2009)

Carlos Coelho przedstawił swoje sprawozdania.

Głos zabrał Jacques Barrot (Wiceprzewodniczący Komisji).

Głos zabrali: Simon Busuttil, w imieniu grupy PPE, Ioan Enciu, w imieniu grupy S&D, Sarah Ludford, w imieniu grupy ALDE, Tatjana Ždanoka, w imieniu grupy Verts/ALE, Rui Tavares, w imieniu grupy GUE/NGL, Gerard Batten, w imieniu grupy EFD, Hans-Peter Martin, niezrzeszony, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Monika Flašíková Beňová, Cecilia Wikström, Kyriacos Triantaphyllides i Nicole Sinclair.

PRZEWODNICTWO: Isabelle DURANT

*Wiceprzewodnicząca*

Głos zabrali: Philip Claeys, Zuzana Roithová, Marek Siwiec, Andreas Mölzer, Raffaele Baldassarre, Silvia-Adriana Țicău, Tadeusz Zwiefka, Daciana Octavia Sârbu, Véronique Mathieu, Alan Kelly, Petru Constantin Luhan, Elena Oana Antonescu, Jacques Barrot i Carlos Coelho.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 7.22 protokołu z dnia 20.10.2009 i pkt 7.23 protokołu z dnia 20.10.2009.

**18. Umowa między Wspólnotą Europejską a Republiką Mauritiusu w sprawie  
zniesienia wiz krótkoterminowych \* — Umowa między Wspólnotą  
Europejską a Republiką Seszeli w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych  
\* — Umowa między Wspólnotą Europejską a Barbadosem w sprawie znie-  
sienia wiz krótkoterminowych \* — Umowa między Wspólnotą Europejską a  
Federacją Saint Kitts i Nevis w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych \*  
— Umowa między Wspólnotą Europejską a Antiguą i Barbudą w sprawie  
zniesienia wiz krótkoterminowych \* — Umowa między Wspólnotą  
Europejską a Wspólnotą Bahamów w sprawie zniesienia wiz krótkotermino-  
wych \* (debata)**

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy między Wspólnotą Europejską a Republiką Mauritiusu w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych [COM(2009)0048 — C7-0015/2009 — 2009/0012(CNS)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.

Sprawozdawca: Simon Busuttil (A7-0019/2009)

**Poniedziałek, 19 października 2009 r.**

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy między Wspólnotą Europejską a Republiką Seszeli w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych [COM(2009)0052 — C7-0012/2009 — 2009/0015(CNS)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.

Sprawozdawca: Simon Busuttil (A7-0012/2009)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy między Wspólnotą Europejską a Barbadosem w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych [COM(2009)0050 — C7-0017/2009 — 2009/0014(CNS)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.

Sprawozdawca: Simon Busuttil (A7-0013/2009)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej podpisania i tymczasowego stosowania umowy między Wspólnotą Europejską a Federacją Saint Kitts i Nevis w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych [COM(2009)0053 — C7-0013/2009 — 2009/0017(CNS)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.

Sprawozdawca: Simon Busuttil (A7-0014/2009)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy między Wspólnotą Europejską a Antiguą i Barbudą w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych [COM(2009)0049 — C7-0016/2009 — 2009/0013(CNS)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.

Sprawozdawca: Simon Busuttil (A7-0015/2009)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy między Wspólnotą Europejską a Wspólnotą Bahamów w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych [COM(2009)0055 — C7-0014/2009 — 2009/0020(CNS)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.

Sprawozdawca: Simon Busuttil (A7-0016/2009)

Simon Busuttil przedstawił swoje sprawozdania.

Głos zabrał Jacques Barrot (Wiceprzewodniczący Komisji).

Głos zabrała Marie-Christine Vergiat, w imieniu grupy GUE/NGL.

Zgodnie z procedurą pytań z sali głos zabrał Carlos Coelho.

Głos zabrali: Jacques Barrot i Simon Busuttil.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 7.13 protokołu z dnia 20.10.2009, pkt 7.14 protokołu z dnia 20.10.2009, pkt 7.15 protokołu z dnia 20.10.2009, pkt 7.16 protokołu z dnia 20.10.2009, pkt 7.17 protokołu z dnia 20.10.2009 i pkt 7.18 protokołu z dnia 20.10.2009.

**19. Stan zaawansowania SIS II i VIS (debata)**

Oświadczenie Komisji:

Jacques Barrot (Wiceprzewodniczący Komisji) złożył oświadczenie.

PRZEWODNICTWO: Silvana KOCH-MEHRIN

Wiceprzewodnicząca

Głos zabrali: Simon Busuttil, w imieniu grupy PPE, Claude Moraes, w imieniu grupy S&D, Sarah Ludford, w imieniu grupy ALDE, Tatjana Ždanoka, w imieniu grupy Verts/ALE, Timothy Kirkhope, w imieniu grupy ECR, Cornelia Ernst, w imieniu grupy GUE/NGL, Carlos Coelho, Ernst Strasser i Edit Bauer.

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

Zgodnie z procedurą pytań z sali głos zabrała Elżbieta Katarzyna Łukacijewska.

Głos zabrał Jacques Barrot.

Projekty rezolucji, które mają zostać złożone zgodnie z art. 110 ust. 2 Regulaminu, zostaną zapowiedziane w późniejszym terminie.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 8.6 protokołu z dnia 22.10.2009.

## 20. Porządek obrad następnego posiedzenia

Ustalono porządek obrad posiedzenia w kolejnym dniu (dokument „Porządek obrad” PE 428.982/OJMA).

## 21. Zamknięcie posiedzenia

Posiedzenie zostało zamknięte o godz. 20.45.

Klaus Welle  
*Sekretarz Generalny*

Jerzy Buzek  
*Przewodniczący*

---

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

## LISTA OBECNOŚCI

Podpisali:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Allam, Alvarez, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andriksen, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badía i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balzani, Barnier, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Batten, Baudis, Bauer, Bearder, Becali, Béchu, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Berès, Berlinguer, Besset, Bilbao Barandica, Binev, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bonsignore, Bontes, Borghezio, Borsellino, Boştinaru, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Březina, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Busuttill, Buzek, van de Camp, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Collino, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Crețu, Crocetta, Cutaș, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Daul, David, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, Eickhout, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estrela, Evans, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Ayxela, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gallagher, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giegold, Gierak, Glante, Glattfelder, Goebbels, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Greze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Györi, Gyürk, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Havel, Helmer, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jätteenmäki, Jadot, Jahr, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, de Jong, Jordan Cizelj, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klauf, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kozlík, Kožušník, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Lisek, Lochbihler, Lövin, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Messerschmidt, Mészáros, Louis Michel, Migalski, Mihaylova, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Morvai, Motti, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nuttall, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Óry, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paliadeli, Pallone, Panzeri, Papadopoulou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Pașcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Pieper, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Pöttering, Preda, Vittorio Prodi, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Repo, Reul, Riera Madurell, Rinaldi, Riquet, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Saifi, Salatto, Sanchez-Schmid, Sánchez Presedo, Sârbu, Sargentini, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scottà, Scurria, Seiber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwec, Skinner, Skrzydlewska, Smith, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Štátný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Surján, Susta, Eva-Britt Svensson, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Teixeira, Thaler, Thein, Thecharous, Theurer, Thun und Hohenstein, Țicău, Tirolien, Toia, Tóké, Tomaševski, Tošenovský,

**Poniedziałek, 19 października 2009 r.**

Toussas, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turunen, Uggias, Ulmer, Ungureanu, Uspaskich, Vaidere, Vajgl, Válean, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Verhofstadt, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zimmer, Milan Zver, Zwiefka

---

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

## ZAŁĄCZNIK I

### WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH

#### 1. Porządek prac — Wniosek o zmianę tytułu

##### **Za: 195**

**ECR:** Ashworth, Bradbourn, Cymański, van Dalen, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Nicholson, Poręba, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis

**EFD:** Bizzotto, Borghezio, (The Earl of) Dartmouth, Fontana, Paksas (\*) Rossi, Scottà, Soini, Speroni

**NI:** Becali, Binev, Bontes, Gollnisch, Stoyanov Dimitar

**PPE:** Abad, Áder, Albertini, Allam, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Bach, Baldassarre, Barnier, Băsescu, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Bonsignore, Briard Auconie, Busuttil, Buzek, van de Camp, Carvalho, Casa, Caspary, Coelho, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Daul, David, Delvaux, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Essayah, Feio, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gallo, Gardini, Gauzès, Glattfelder, Gräßle, Grossetête, Gruny, Győri, Gyürk, Hankiss, Herranz García, Hibner, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibric, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Jędrzejewska, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lisek, López-Istúriz White, Luhan, Lulling, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mészáros, Mihaylova, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Rangel, Reul, Riquet, Roithová, Ronzulli, Rübig, Sanchez-Schmid, Saudargas, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Sógor, Soullie, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Surján, Szájer, Teixeira, Theocharous, Thun und Hohenstein, Tóké, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Verheyen, Vidal-Quadras, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Winkler Hermann, Wortmann-Kool, Zalba Bidegain, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zver

##### **Przeciw: 231**

**ALDE:** Alfano, Alvaro, Arlacchi, van Baalen, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, de Magistris, De Sarnez, Donskis, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Goulard, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hirsch, Ilchev, in 't Veld, Jäätténmäki, Jensen, Kacin, Lambsdorff, Lepage, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Mănescu, Manner, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Ojuland, Parvanova, Paulsen, Reimers, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Schaake, Schmidt, Sterckx, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

**GUE/NGL:** Chountis, de Brún, Ferreira João, Hénin, Lösing, Matias, Mélenchon, Portas, Søndergaard, Tavares, Zimmer

**NI:** Ehrenhauser, Werthmann

**S&D:** Alves, Andrés Barea, Arsenis, Badía i Cutchet, Balzani, Berès, Berlinguer, Berman, Borsellino, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Cashman, Castex, Childers, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Crocetta, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Keyser, De Rossa, Désir, Domenici, Enciu, Ertug, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Gebhardt, Glante, Gomes, Göncz, Grelier, Groote, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Leinen, Ludvigsson, McAvan, McCarthy, Maňka, Martínez Martínez, Merķis, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Neuser, Obiols, Olejniczak, Padar, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu,



Poniedziałek, 19 października 2009 r.

Perello Rodriguez, Pirillo, Pittella, Plumb, Prodi, Rapkay, Rapti, Regner, Repo, Rodust, Roth-Behrendt, Rouček, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Stavrakakis, Steinruck, Susta, Swoboda, Tarabella, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Ulvskog, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Willmott, Zala

**Verts/ALE:** Albrecht, Auken, Bélier, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cornelissen, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Häfner, Harms, Häusling, Hautala, Jadot, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lunacek, Romeva i Rueda, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Turunen

**Wstrzymujący się: 9**

**ALDE:** Uspaskich

**ECR:** Strejček

**EFD:** Colman

**GUE/NGL:** Rubiks

**NI:** Balczó, Morvai, Obermayr, Szegedi

**PPE:** Winkler Iuliu

**Korekty do głosowania i zamiar głosowania**

**Za:** Barry Madlener, Laurence J.A.J. Stassen, Daniël van der Stoep

---

(\*) Jaroslav Paška had voted with Rolandas Paksas's voting card, which had been given to him by mistake.

---

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

## ZAŁĄCZNIK II

## 1a — Wnioski legislacyjne w ramach procedury współdecyzji w oczekiwaniu na ponowne przedłożenie (art. 214 Regulaminu)

Procedura	Dokument główny	Kom. przed. właśc.	Komisja opiniodawcza	Numer C	Tytuł
2006/0025(COD)	COM(2006)0079	TRAN	LIBE	C6-0074/2006	Wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie poprawy bezpieczeństwa łańcucha dostaw
2007/0225(COD)	COM(2007)0633	JURI	/	C6-0393/2007	Wniosek w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do urządzeń spalania paliw gazowych (wersja ujednolicona)
2008/0028(COD)	COM(2008)0040	ENVI	IMCO, AGRI	C6-0052/2008	Wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie w sprawie przekazywania konsumentom informacji na temat żywności
2008/0090(COD)	COM(2008)0229	LIBE	AFCO <sup>(1)</sup> , INTA, JURI, PETI	C6-0184/2008	Wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji
2008/0193(COD)	COM(2008)0637	FEMM	EMPL <sup>(1)</sup> , ITRE	C6-0340/2008	Wniosek w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę Rady 92/85/EWG w sprawie wprowadzenia środków służących wspieraniu poprawy w miejscu pracy bezpieczeństwa i zdrowia pracownic w ciąży, pracownic, które niedawno rodziły, i pracownic karmiących piersią
2008/0195(COD)	COM(2008)0650	EMPL	TRAN	C6-0354/2008	Wniosek w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2002/15/WE w sprawie organizacji czasu pracy osób wykonujących czynności w trasie w zakresie transportu drogowego
2008/0196(COD)	COM(2008)0614	IMCO	JURI <sup>(1)</sup> , ECON	C6-0349/2008	Wniosek w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie praw konsumentów
2008/0227(COD)	COM(2008)0801	IMCO	ITRE	C6-0467/2008	Wniosek w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady uchylającej dyrektywę Rady 71/317/EWG, 71/347/EWG, 71/349/EWG, 74/148/EWG, 75/33/EWG, 76/765/EWG, 76/766/EWG i 86/217/EWG w odniesieniu do metrologii
2008/0238(COD)	COM(2008)0818	ENVI	JURI, LIBE	C6-0480/2008	Wniosek w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie norm jakości i bezpieczeństwa narzędzi ludzkich do przeszczepów
2008/0240(COD)	COM(2008)0809	ENVI	JURI	C6-0471/2008	Wniosek w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (przekształcenie)
2008/0241(COD)	COM(2008)0810	ENVI	JURI	C6-0472/2008	Wniosek w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (przekształcenie)

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

Procedura	Dokument główny	Kom. przed. właściw.	Komisja opiniodawcza	Numer C	Tytuł
2008/0255(COD)	COM(2008)0662	ENVI	ITRE, IMCO	C6-0517/2008	Wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 726/2004 ustanawiające wspólnotowe procedury wydawania pozwoleń dla produktów leczniczych stosowanych u ludzi i do celów weterynaryjnych i nadzoru nad nimi oraz ustanawiające Europejską Agencję Leków, w zakresie informacji kierowanych do ogółu społeczeństwa dotyczących produktów leczniczych stosowanych u ludzi i wydawanych na receptę lekarską
2008/0256(COD)	COM(2008)0663	ENVI	ITRE, IMCO	C6-0516/2008	Wniosek w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2001/83/WE w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi w zakresie informacji kierowanych do ogółu społeczeństwa dotyczących produktów leczniczych wydawanych na receptę lekarską
2008/0257(COD)	COM(2008)0664	ENVI	ITRE, IMCO	C6-0515/2008	Wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 726/2004 ustanawiające wspólnotowe procedury wydawania pozwoleń dla produktów leczniczych stosowanych u ludzi i do celów weterynaryjnych i nadzoru nad nimi oraz ustanawiające Europejską Agencję Leków, odnośnie do nadzoru nad bezpieczeństwem farmakoterapii w odniesieniu do produktów leczniczych stosowanych u ludzi
2008/0260(COD)	COM(2008)0665	ENVI	ITRE, IMCO	C6-0514/2008	Wniosek w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2001/83/WE w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi w zakresie nadzoru nad bezpieczeństwem farmakoterapii
2008/0261(COD)	COM(2008)0668	ENVI	ITRE, IMCO	C6-0513/2008	Wniosek w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2001/83/WE w zakresie zapobiegania wprowadzaniu do legalnego systemu dystrybucji produktów leczniczych sfałszowanych pod względem tożsamości, historii lub źródła pochodzenia
2009/0005(COD)	COM(2009)0011	TRAN	/	C6-0030/2009	Wniosek w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie formalności sprawozdawczych dla statków wchodzących do lub wychodzących z portów państw członkowskich Wspólnoty i uchylająca dyrektywę 2002/6/WE
2009/0006(COD)	COM(2009)0031	IMCO	ITRE	C6-0048/2009	Wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie nazewnictwa włókien tekstylnych i etykietowania wyrobów włókienniczych
2009/0028(COD)	COM(2009)0091	LIBE	JURI	C6-0076/2009	Wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenie (WE) nr 562/2006 w zakresie dotyczącym przepływu osób posiadających wizy długoterminowe

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

Procedura	Dokument główny	Kom. przed. właściw.	Komisja opiniodawcza	Numer C	Tytuł
2009/0035(COD)	COM(2009)0083	JURI	ECON	C6-0074/2009	Wniosek w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę Rady 78/660/EWG w sprawie rocznych sprawozdań finansowych niektórych rodzajów spółek w odniesieniu do mikropodmiotów
2009/0043(COD)	COM(2009)0129	JURI	/	C6-0102/2009	Wniosek w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ochrony dzikiego ptactwa (wersja ujednolicona)
2009/0047(COD)	COM(2009)0139	ITRE	BUDG, CONT, TRAN	C6-0103/2009	Wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1321/2004 w sprawie ustanowienia struktur zarządzania europejskimi programami radionawigacyjnymi

(1) Zaangażowane komisje (art. 50 Regulaminu).

**1b — Projekty legislacyjne w ramach procedury konsultacji / opinii w oczekiwaniu na ponowne przedłożenie (art. 214 Regulaminu)**

Procedura	Dokument główny	Kom. przedm. właściw.	Komisja opiniodawcza	Numer C	Tytuł
1995/0057(AVC)	07804/1995	AFET	INTA, TRAN	C4-0349/1995	Accords de partenariat et de coopération: négociation et conclusion avec la Biélorussie — dokument dotychczas niedostępny w języku polskim
1996/0053(CNS)	05671/1996	INTA	AFET	C4-0248/1996	Accord intérimaire pour le commerce entre CE et la République de Biélorussie — dokument dotychczas niedostępny w języku polskim
1998/0031(AVC)	05606/1998	AFET	INTA, BUDG	C4-0371/1998	Accord de partenariat et de coopération: négociation et conclusion avec le Turkménistan — dokument dotychczas niedostępny w języku polskim
2003/0132(AVC)	COM(2003)0375	JURI	TRAN	C5-0356/2003	Proposition de décision du Conseil concernant la conclusion par la Communauté européenne du protocole de 2002 à la Convention d'Athènes de 1974 relative au transport par mer de passagers et de leurs bagages — dokument dotychczas niedostępny w języku polskim
2003/0324(CNS)	COM(2003)0828	JURI	BUDG, ITRE	C5-0051/2004	Proposition de décision du Conseil instituant le tribunal du brevet communautaire et concernant les pourvois formés devant le tribunal de première instance — dokument dotychczas niedostępny w języku polskim
2003/0326(CNS)	COM(2003)0827	JURI	ITRE	C5-0050/2004	Proposition de décision du Conseil attribuant à la Cour de justice la compétence pour statuer sur les litiges relatifs au brevet communautaire — dokument dotychczas niedostępny w języku polskim
2005/0091(AVC)	09617/2005	AFET	INTA	C6-0194/2005	Decyzja Rady w sprawie zawarcia protokołu dodatkowego do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją w następstwie rozszerzenia Unii Europejskiej
2005/0207(CNS)	COM(2005)0490	LIBE	/	C6-0409/2005	Projekt decyzji ramowej Rady w sprawie wymiany informacji w ramach zasady dostępności

Poniedziałek, 19 października 2009 r.

Procedura	Dokument główny	Kom. przedm. właściw.	Komisja opiniodawcza	Numer C	Tytuł
2007/0241(AVC)	05471/2008	AFET	INTA	C6-0180/2008	Decyzja Rady w sprawie zawarcia Protokołu do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony a państwem Izrael z drugiej strony, w sprawie Umowy ramowej między Wspólnotą Europejską a państwem Izrael, dotyczącej zasad udziału państwa Izrael w programach wspólnotowych
2008/0204(CNS)	COM(2008)0697	JURI	/	C6-0478/2008	Wniosek w sprawie dyrektywy Rady ustanawiającej zasady kontroli i środki zwalczania afrykańskiego pomoru koni (wersja ujednolicona)
2008/0206(CNS)	COM(2008)0691	JURI	/	C6-0450/2008	Wniosek w sprawie dyrektywy Rady w sprawie wspólnego systemu opodatkowania stosowanego w przypadku spółek dominujących i spółek zależnych różnych państw członkowskich (wersja ujednolicona)
2008/0225(CNS)	COM(2008)0761	JURI	/	C6-0072/2009	Wniosek w sprawie rozporządzenia Rady wymieniającego kraje trzecie, których obywatele muszą posiadać wizy przy przekraczaniu granic zewnętrznych, oraz te, których obywatele są zwolnieni z tego wymogu (wersja ujednolicona)
2008/0253(CNS)	COM(2008)0873	JURI	/	C6-0033/2009	Wniosek w sprawie dyrektywy ustanawiającej zasady organizacji kontroli weterynaryjnych zwierząt wprowadzanych do Wspólnoty z krajów trzecich (wersja ujednolicona)
2008/0265(CNS)	COM(2008)0891	JURI	/	C6-0034/2009	Wniosek w sprawie rozporządzenia Rady ustanawiającego jednolity formularz wizowy (wersja ujednolicona)
2009/0004(CNS)	COM(2009)0029	ECON	CONT, JURI	C6-0062/2009	Wniosek w sprawie dyrektywy w sprawie współpracy administracyjnej w dziedzinie opodatkowania
2009/0007(CNS)	COM(2009)0028	ECON	CONT, JURI	C6-0061/2009	Wniosek w sprawie rozporządzenia Rady w sprawie wzajemnej pomocy przy odzyskiwaniu wierzytelności dotyczących podatków, cel i innych obciążeń
2009/0009(CNS)	COM(2009)0021	ECON	JURI	C6-0078/2009	Wniosek w sprawie rozporządzenia Rady zmieniającego dyrektywę 2006/112/WE w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej w odniesieniu do przepisów dotyczących fakturowania
2009/0023(CNS)	COM(2009)0081	JURI	LIBE	C6-0101/2009	Wniosek w sprawie decyzji Rady w sprawie zawarcia przez Wspólnotę Europejską Protokołu w sprawie prawa właściwego dla zobowiązań alimentacyjnych
2009/0025(CNS)	COM(2009)0090	LIBE	JURI	C6-0107/2009	Wniosek w sprawie rozporządzenia Rady zmieniającego konwencję wykonawczą do układu z Schengen w zakresie dotyczącym wiz długoterminowych i wpisów w systemie informacyjnym Schengen
2009/0031(CNS)	COM(2009)0100	JURI	/	C6-0108/2009	Wniosek w sprawie decyzji Rady zmieniającej decyzję 2006/326/WE w celu ustanowienia procedury wykonania art. 5 ust. 2 Umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Królestwem Danii w sprawie doręczania dokumentów sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych lub handlowych

**Poniedziałek, 19 października 2009 r.**

Procedura	Dokument główny	Kom. przedm. właściw.	Komisja opiniodawcza	Numer C	Tytuł
2009/0032(CNS)	COM(2009)0105	LIBE	/	C6-0111/2009	Wniosek w sprawie decyzji Rady w sprawie ustanowienia mechanizmu oceny w celu monitorowania stosowania dorobku Schengen
2009/0033(CNS)	COM(2009)0102	LIBE	/	C6-0110/2009	Wniosek w sprawie rozporządzenia Rady w sprawie ustanowienia mechanizmu oceny w celu weryfikacji stosowania dorobku Schengen
2009/0034(CNS)	COM(2009)0101	JURI	LIBE	C6-0109/2009	Wniosek w sprawie decyzji Rady zmieniającej decyzję 2006/325/WE w celu ustanowienia procedury wykonania art. 5 ust. 2 Umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Królestwem Danii w sprawie właściwości sądów oraz uznawania i wykonywania orzeczeń sądowych w sprawach cywilnych i handlowych
2009/0803(CNS)	17483/2008	LIBE	CONT, IMCO	C6-0037/2009	Inicjatywa Republiki Francuskiej mająca na celu przyjęcie decyzji Rady w sprawie wykorzystania technologii informatycznych dla potrzeb celnych